부활절 메시지

우리에게는 부활의 소망이 있습니다.
이제 부활의 주님께서 이 세상에 다시 오시는 그 날,
먼저 죽은 성도들이 먼저 일어나고
그 이후에 우리 살아남은 자들도 공중으로 끌어올려지며
그 영광스러운 부활의 몸을 입게 될 것입니다.

그때, 그 아름다운 새예루살렘 성에서,
유리 바다가 펼쳐져 있는 황금길을 걸으며,
그 푸른 생명강가, 생명나무들 사이를 걸으며,
우리는 먼저 가신 성도들을 만나보게 될 것입니다.

아브라함, 이삭, 야곱, 요셉, 모세, 다윗, 엘리야,
베드로, 요한, 야고보, 바울, 디모데, 고넬료,
어거스틴, 칼빈, 웨슬리, 주기철, 손양원, 한경직,
우리의 어머니, 아버지, 남편, 아내, 가슴에 묻었던 자녀들까지
다 만나게 될 것입니다.

특별히 우리는 예수 그리스도를 만나
그 따뜻한 사랑의 품에 안기게 될 것입니다.
우리의 눈에서 모든 눈물을 닦아주시는
십자가에 못 박히신 그 사랑의 손길을 느끼게 될 것입니다.

예수님이 부활하셨듯이 우리도 부활할 것입니다.
우리에게 이런 부활의 소망이 있기에
우리가 어떤 환경 가운데 있다 할지라도 좌절하지 않습니다.
사망을 비웃을 수 있는 부활의 능력으로
우리는 주님을 바라보며 기적의 인생을 살 수 있는 것입니다.

부활의 소망을 붙들고 승리하시는
모든 서울교회 성도들이 되시기를 간절히 소원합니다.

—박노철 목사

※ 주님의 성찬에 함께 참여하기 위해 오늘 영어 예배와 에바다부 예배는 별도로 드리지 않습니다.

예배 및 집회시간 안내

구 분		시 간	장 소
주 일 예 배	Ⅰ부 예 배	오전 9시	본 당 Ⅱ,Ⅲ,Ⅳ 층
	Ⅱ 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분	
	Ⅲ 부 예배	오후 2시	
	찬 양 예 배	오후 5시	
	English Worship	오전 11시 15분	웨스트민스터 홀
	젊은이 예배	오후 1시 30분	
수 요 예 배	Ⅰ 부 예 배	오전 11시	본 당 Ⅱ,Ⅲ 층
	Ⅱ 부 예 배	오후 7시	
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)	본 당 Ⅱ 층
금 요 기 도 회		오후 8시	

교회학교 예배 및 부서안내

부 서		예배 및 분반공부시간	장 소
영아부(0세-24개월)	1부	오전 9시	영아부 403호
유아부(25개월-5세)	2부	오전 11시20분	유아부 706호
유치부(6세-7세)	3부	오후 2시	유치부 702호
유 년 부		오전 9시	701 호
초 등 부		오전 9시	601 호
유초등부 연합 2부예배		오전 11시20분	701 호
꿈나무영어성품스쿨		오후 4시	701 호
어린이 찬양예배(주일)		오후 5시	
어린이 수요예배		오후 7시	603 호
중 등 부		오전 9시	501 호
고 등 부		오전 9시	101 호
청년 1부		오후 1시30분	101 호
청년 2부		오후 1시30분	101 호
디아스포라부		오후 1시	901 호

부 서		예배 및 분반공부시간	장 소
사 랑 부		오전 10시30분	102 호
소 망 부		오전 10시	603 호
에바다부	예 배	오전 11시20분	603 호
	성경공부	오후 2시-3시	603 호
장 년 부		오전 10시	본 당
장 년 부(오후반)		오후 3시30분	702 호
소요리문답부		오전 10시20분	903 호
신앙강좌부		오후 12시40분	601 호
새가족부	원입반	오전 10시20분	602 호
	전입반	오후 12시40분	
세례교육부	1부	오전 10시20분	607 호
	2부	오후 12시40분	
직분자양성부		오후 12시40분	606 호
새가족환영부		오후 12시40분	802 호

우리의 비전 (vision)

① 세계 복음화(Evangelization of the whole world)
② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church)
③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)

서울교회 QR코드

부 목 사 서명철 장석남 황 광 유문건 박영준 조원영 서준권 **교육상담목사** 양세라 **전도사(전도담당)** 배경애
교육목사 임규현 김안성 천세종 **협동목사** 김철홍 원종현 김다니엘
전도사(교육담당) 구현혜 장재원 정대은 이진광 고수은 , Vung Zam Cing
선 교 사 강야곱·주한나, 권요셉·조에스더, 김모세·이한나, 김원호(동아시아), 전광혜(서아시아), 이은준·강혜정(카자흐스탄) 스브로토바로이, 조남혜, (방글라데시), 이재율·박병진, 전호진(캄보디아), 조범연·김희정, 우상식·김정옥(인도), 정상진·홍성임(팔라우), 서광종·이성일(인도네시아), 손신일·민매라(체코), 이제훈·박재연(마다가스카르), 김용진·황경혜(말라위), 김영호·서향정(러시아), 김인서·현혜옥(아르헨티나), 홍남기·김인규(우크라이나), 허창범·현미순(일본), 김평강·최사라(동남아시아), 김낙형 · 오정녀(케냐), 김태식, 윤왕모, 노신애, 이금순, 김명일, 김덕수(군선교), 김종일·백순미(터키노동자), 탕, 씬, 코, 카, 마이, 랑, 사무알, 레이, 난, 쌍, 싼다, 사우, 키옴, 랑, 흐라, 라비, 벤, 비에, 마웅, 차, 짜우, 미카엘(미얀마) 필리몬, 프로산또, 수레시, 수배쓰, 이경엽, 알로통, 비시누뽀도, 보디소또, 린롬, 수란존(방글라데시)

제25권 제14호 **네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라" (요11:40)** 2015년 4월 5일

천국시민 양성·만민에게 전도·빈약한 자 구제
대한예수교 장로회 **서울교회**
SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH
원로목사 Emeritus Pastor **이 종 윤** Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.
담임목사 Senior Pastor **박 노 철** Park, No Cheol
135-835 서울특별시 강남구 대치동 210
210 Daechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea
Tel.558-1106 / Fax.558-2107
http://seoulchurch.or.kr

"주님의 입성을 도운 사람들"

("The People Who Helped Jesus' Entry ")

■ 요 12:1-3, 9-13

오늘은 종려주일입니다. 이 날을 종려주일이라고 부르는 이유는, 예수님께서 어린 나귀를 타고 예루살렘 성으로 입성하실 때, 이루 셀 수 없는 큰 무리가 '호산나'를 외치며, 승리의 상징인 종려나무 가지를 들고 환영했기 때문입니다. 예수님의 입성 사건은 마태, 마가, 누가, 요한이 복음서에서 다 기록하고 있는데, 유독 요한복음에서만 예수님의 입성 전에 있었던 두 명의 인물을 강조하고 있습니다. 그 이유는, 놀랍게도 그 두 사람이, 예수님께서 예루살렘으로 입성하실 때, 큰 무리가 예수님을 환영할 수 있도록 도운 사람들이었다는 것입니다. 오늘 우리가 이 두 사람을 살펴보면서, 종려주일에 우리도 '호산나' 찬송하며, 우리의 왕 되신 예수 그리스도를 마음껏 즐거워하며 환영하는 은혜를 누릴 수 있기를 소원합니다.

1. 옥합을 깨뜨린 마리아

가난했던 나사로의 집 형편을 생각해 보면, 지금 마리아가 부었던 향유는 어쩌면 돈 그 이상의 의미가 있었을 것입니다. 그렇다면, 왜 마리아는 '지극히 비싼 향유 곧 순전한 나드 한 근'을 온전히 예수님의 발에 붓는 헌신을 했을까요? 마리아는 예수 그리스도께서 이제 곧 대속의 죽음을 죽으실 것을 알고 있었습니다. 아니, 그녀뿐만이 아니라 많은 사람들이 같이 들어서 알고 있었습니다. 예수님은 적어도 6번 이상, 모든 제자들에게 예수님이 예루살렘 올라가시면, 체포되어, 죽음을 당할 것이지만, 3일 만에 다시 살아나실 것을 말씀해 주셨습니다. 그러나 그 누구도 그 말씀을 기억하지 못했습니다. 그저 자신이 예수님이 세우실 나라에서 어떤 영광을 누릴 것인지에만 정신이 팔려 있었습니다. 그 말씀을 유일하게 기억하고, 주님의 장례를 준비한 것은 오직 마리아밖에는 없었습니다. 사랑하는 성도 여러분, 주님을 통해서 영광 받기를 원하는 사람은 십자가가 보이지 않는다는 것을 기억해야 합니다. 주님의 축복만 바라보는 자들은 십자가를 볼 수가 없습니다. 예수님의 십자가를 볼 수 없으니, 온전한 헌신을 할 수도 없었습니다. 그러나 마리아는 예수님의 대속의 죽음이라는 관점에서 예루살렘 입성을 생각했습니다. 예루살렘 입성이 본격적으로 예수님께서 고난을 당하시는 출발점임을 깨달았습니다. 그래서 자제할 수 없는 슬픔으로, 감출 길 없는 사랑과 감사의 마음으로, '지극히 비싼 향유'를 깨뜨려 예수님의 발에 부었고, 그녀의 머리카락을 풀어 주님의 발을 닦은 것입니다.

2. 강력한 간증의 인생을 살았던 나사로

나사로는 예수님의 사랑과 능력으로 죽었다가 4일 만에 다시 살아난 사람입니다. 사람들은 이런 나사로를, 절대로 믿을 수는 없지만, 동시에 절대로 믿을 수밖에 없이, 자기 앞에 살아 있는 나사로를 보면서 예수 그리스도를 믿지 않을 수 없었던 것입니다. 예수님께서 죽은 나사로를 살리신 것을 본 많은 유대인들이 예수님을 믿게 된 것입니다. 나사로는 예수님이 하나님의 아들이시며, 그리스도이신 것을 증명하는 가장 강력한 도구였습니다. 죽었다가 예수님의 은혜와 능력으로 다시 살아난 나사로는, 그의 인생 자체가 복음의 강력한 도구였고, 그로 인해서 수많은 사람들이 예수님을 알게 되었고, 또한 믿게 되었습니다. 우리도 나사로와 같은 간증의 삶을 살아야 합니다. 비록 우리는 육체적으로 죽었다가 다시 살아난 사람들은 아니지만, 우리는 영적으로 죽었다가 다시 살아난 사람들입니다. 우리는 새롭게 태어난 사람들입니다. 우리는 예수님을 만나기 전과 예수님을 만나 후가 완전히 달라진 사람들입니다. 우리는 그 사실을 알고 있고, 또한 우리 주변의 있는 모든 사람들이 그 사실을 알아야 합니다. 죽었다가 예수님의 은혜와 능력으로 다시 살아난 나사로는, 그의 인생 자체가 복음의 강력한 도구였고, 그로 인해서 수많은 사람들이 예수님을 알게 되었고, 또한 믿게 되었습니다.

맺는 말

사랑하는 성도 여러분, 오늘은 종려주일입니다. 여러분은 무엇으로 예수님의 예루살렘 입성을, 그리고 주님의 대속의 죽음을 준비하시겠습니까? 우리도 마리아의 생명을 다한 사랑의 헌신으로 준비합시다. 또한 우리도 나사로처럼 우리 인생 가운데 결코 갚출 길 없는 생명의 간증으로 준비합시다. 그리하여 우리 모두 예수님의 고난의 길을 넘어, 십자가의 죽음을 넘어, 부활의 아침까지 함께 동행하시기를 주님의 이름으로 간절히 소원합니다.

지난 주 박노철 목사 설교요약

"하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라" (요 4:24)

주 일 예 배

Sunday Worship Service

	시 간 Time	인 도 Presider	기 도 Prayer
Ⅰ	오전 9시	장석남 목사	안인호 장로
Ⅱ	오전 11시 20분	황 광 목사	오정수 장로
Ⅲ	오후 2시	서준권 목사	노문환 장로

입례송 Prelude …… 오르가니스트
예배에의 부름 Call to Worship …요 11:25-26… 인 도 자
기 원 Invocation …… 인 도 자
* 찬 송 Hymn ……2(6)…… 다 함 께
* 신앙고백 Apostles' Creed …… 다 함 께
* 성시교독 Responsive Reading …134 (부활절 2)… 다 함 께
* 송 영 Doxology …… 1(1) …… 다 함 께
기 도 Prayer …… 맡 은 이
찬 송 Hymn ……165(155)… 다 함 께
성경봉독 Scripture Reading ……고전 15:50-58… 인 도 자
성도의 교제 Member's Fellowship …… 다 함 께
봉헌,부활절감사헌금,금식헌금 Offering …… 다 함 께
* 봉헌송 Offering Hymn ……634(70) … 다 함 께
* 봉헌기도 Offering Prayer …… 인 도 자
찬 양 Anthem …… 찬 양 대
새가족 환영 Welcome to Newcomers …… 다 함 께
설 교 Sermon ……부활로부터 오는 참된 소망… 박노철 목사
(The True Hope From the Ressurection)
성찬식 Holy Communion …… 집 례 자
* 찬 송 Hymn ……171…… 다 함 께
* 축 도 Benediction …… 설 교 자
* 주기도송 Lord's Prayer Song …… 다 함 께

* 표는 회중 모두 일어서는 표입니다. ( )는 통일찬송가 입니다.

찬 양 예 배

-부활절 감사 찬양예배-

오후 5시 ·인도, 설교: 박노철 목사

묵 도 …… 다 함 께
성 시 …… 롬 1:3-4 …… 인 도 자
찬 송 …… 161(159) …… 다 함 께
기 도 …… 오광환 장로
성 경 …… 요 20:19-23 …… 인 도 자
순결서약식 …… 집 례 자
찬 양 …… 찬 양 대
설 교 … " 부활하신 주님의 첫 번째 말씀" … 설 교 자
부활절감사찬양 …… 할렐루야찬양대
* 찬 송 …… 170(16) …… 다 함 께
* 축 도 …… 설 교 자
* 주기도송 …… 다 함 께
*

수 요 예 배

Ⅰ부 오전 11시
Ⅱ부 오후 7시 · 인도, 설교: 박노철 목사

기 도 …… Ⅰ부: 고영진 권사 Ⅱ부: 황난옥 권사
성 경 …… 마 25:14-30 …… 인 도 자
찬 양 …… 찬 양 대
설 교 …… "달란트 비유" …… 설 교 자

새 벽 기 도 회

오전 5시30분 본당 피아니스트: 이경화 · 홍혜란·김양언

설 교 ……박노철·장석남 목사

금 요 기 도 회

오후 8시 본당 2층

설 교 ……김안성 목사

◈ 너희 마음으로 주께 노래하며 찬송하라 (엡 5:19) ◈
CANTANTES ET PSALLENTES IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO

찬 양 대						봉 헌 송		
예 배	찬양대	지휘자	오르가니스트	피아니스트	팀파니스트	찬양대	지휘자	피아니스트
Ⅰ부	가브리엘	백경화	차주연	임아름	윤주일	가브리엘		임아름
Ⅱ부	할렐루야	고성진	김현정11	김양언	윤주일	그레이스핸드벨	송재월	
Ⅲ부	임마누엘	박래경	김윤지	양경실	윤주일	아멘관현악단	임범창	
찬양예배	할렐루야	고성진	김현정11	김양언				
영어예배	〈부활절〉							
수요Ⅰ부	호산나	구민영	김현정15	홍혜란				
수요Ⅱ부	시 온	최유현	김진형	박승기				

특 별 찬 양

오늘 찬양예배는 부활절 감사 찬양예배로 드리며 할렐루야 찬양대(대장: 오광환 장로, 지휘: 고성진 집사)가 준비한 찬양으로 영광 돌립니다.

◈▣◈▣◈▣◈▣◈ 하나님 중심·성경 중심·교회 중심 ◈▣◈▣◈▣◈▣◈

교 회 소 식

◈ 모 임

1. 전도회 헌신예배 특송 연습모임 / 5일(주) 3부 예배 후 502호
2. 예배위원회 위원(부장) 모임 / 5일(주) 오후3시30분 예배위원실
3. 도르가 전도회 월례회 / 7일(화) 오전10시30분 706호
4. 이미용봉사 (봉천동 정신건강센타) / 7일(화) 오후1시 101호
5. 루디아 전도회 월례회 / 8일(수) 오전9시30분 601호
6. 리브가 전도회 월례회 / 8일(수) 오후1시 602호
7. 뵈뵈 전도회 월례회 / 8일(수) 1부 예배 후 802호
8. 에스더 전도회 월례회 / 8일(수) 오후1시 501호
9. 10교구 안수집사 모임 / 10일(금) 오후6시 802호
10. 16교구 남자다락방 연합모임 / 11일(토) 오후7시 우봉설렁탕
11. 전 도 / **5일(주) 주일전도 : 전교인**(1,2,3부 예배 후)
주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된 순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.
7일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡렉슬, 롯데캐슬, 진달래, 대치Ⅰ-park, 삼성동힐스테이트, 개포주5)
오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)
8일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)
오후 1시 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)
오후 1시30분 70인전도대 수요노방팀, 에스더 전도회(607호)
오후 8시 70인전도대 수요야간팀, 스데반회(한티공원)
9일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치현대, 역삼러키, 국제, 개포주공6,7단지)
오전 10시 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)
10일(금) 오후 2시30분 70인전도대
11일(토) 오후 3시 70인전도대 토요노방팀, 이삭 선교회(한티공원)

◈ 알 림

1. **새가족 등록** / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다.
예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-칼빈홀)
2. **Baby-sitting 운영** / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(베들레헴 홀)
3. **영어동시통역** (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다.
동시통역이 필요하신 분은 현관에서 안내위원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다.
『Simultaneous interpretation earphones are available to help your service, please ask an usher at the door to assist you』 (Interpreter : Sarah Kim)
4. **기도실 이용안내** / 기도와 묘이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분이 항상 기도할 수 있도록 돕고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의 많은 이용바랍니다. **(장소: 302-306호 ·이용시간: 평일 오전 9시 – 오후 6시)**
※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.
5. **세례식 신청 마감** / 4월 세례식이 4월 19일(주일) 1,2,3부 예배 시 있습니다.
세례/입교/개종/ 유아세례/대상자 문답청원서 작성 및 신청 마감(607호) : 4월 5일(주일)
문답총정리는 4월 12일(주일) 1,2부 예배 후 607호 에서 있으니 대상자는 필히 참석 바랍니다.
문답은 4월 12일(주일) 오후 1시 50분 602호 에서 있습니다.
※기타궁금사항은(607호 세례교육부)로 문의바람
7. **상담 안내** / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다.
주일 오전 11시 30분-오후 1시 (310호) **※ 전화 예약 010-5779-1329**
8. **의료 상담** / 김봉배(통증의학과) 주일 오전 10시30분 - 오전11시까지
안인호(이비인후과) 주일 오후1시 - 오후1시30까지
1층 서적부에서 의료 상담 및 진료를 합니다. **※ 전화 예약 010-2902-5922**

뒷면으로 계속 ☞

"서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다"

성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자
김정호7	13-7	바울	희락팀	박재호	4-8	빌립	김은희	조서담	교육1국	유년부	화평팀
우희정	13-7	뵈뵈	희락팀	김건식	13교구	사랑부	희락팀	임라임	교육1국	초등부	희락팀
안정훈	16-8	베드로	화평팀	김혜원5	교육2국	고등부	본인	임준우	교육1국	유아부	희락팀
김진녕	16-8	뵈뵈	화평팀	김호재1	교육2국	중등부	김도윤	오태윤	교육1국	유아부	본인
류미선	13-20	루디아	화평팀	조서진	교육1국	초등부	화평팀	김이환	교육1국	영아부	김동준
김소형	13-5	루디아	희락팀	"네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라"							

앞면에서 계속

◈ **결 혼**

1. **김승민 군(9교구 김영준 장로, 박태희 권사의 장남)과 송은아 양(송용근 성도의 장녀) /**
11일(토) 오후1시 서울교회 본당
2. **백승민 군(6교구 백대현 집사, 홍은미 집사의 장남)과 용혜린 양(용문성, 유명미 씨의 장녀) /**
11일(토) 오후12시30분 쉐라톤 서울 디큐브시티 호텔 6층 그랜드 볼룸(22211-1900) / 1,2호선 신도림역 1번 출구

◈ **장 례**

1. **故 박상근 성도(3교구 박정순 권사의 부친, 한인진 집사의 장인) /** 3월27일(금) 별세
2. **故 김자영 성도(12교구 김광신 장로 장녀) /** 3월30일(월) 별세, 4월1일(수) 천국환송예배
3. **故 남장근 성도(14교구 장정원 성도 부군) /** 2일(목) 별세, 4일(토) 천국환송예배
4. **故 안정순 권사(3교구 박종권 성도 모친, 윤종희 권사 시모) /** 3일(금) 별세, 6일(월) 발인
5. **故 김순덕 성도(16교구 한남숙 집사의 모친) /** 4일(토) 별세, 6일(월) 발인
6. **故 임환택 성도(12교구 임대중 집사의 부친, 남재은 집사의 시부) /** 4일(토) 별세, 6일(월) 발인

부활의 의미

무덤을 깨치고 사흘만에 예수가 다시 살아나셨다. 죽었던 자가 다시 살아난 것도 중요하겠지만 십자가에서 못 박혀 죽었다가 살아나신 이가 어떤 분이신지를 묻는 것이 선행되어야 할 질문이다. 그분은 창조주 하나님의 아들이시다. 그가 세상에 오시기 전 수천 년 동안 선지자들이 예언한 대로 오신 분이며 하나님 자신이 성경을 통해 이는 내 사랑하는 아들이라고 증거 해 주셨다. 하나님의 아들이 죽었다가 다시 사신 것은 우리를 구원하시기 위함이었다.

예수는 자신의 부활로 우리도 부활할 것을 보여준 첫 열매가 되셨으며 진리는 땅에 묻어둘 수가 없다는 최후의 승리를 보여주셨다. 그리고 죽음 너머 영원한 생명을 약속해 주심으로 새 소망과 권능을 그리고 새 기쁨과 의미를 부여해 주셨으니 이 부활에 동참자가 될 수 있도록 함께 기도하자.

-이종윤 원로목사 신앙칼럼 '순례자'에서

청 결 유 지	거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘씁시다. 교회에서 음식물 섭취는 만나 홀(801호)에서만 하시기 바랍니다.
에너지 절 약	불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끕시다. 방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나옵시다.
주 일 성 수	주일은 예배와 전도하는 날입니다. 가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.